

学俚语记单词：穿好你的衣服,不要太紧张托福考试(TOEFL)
PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/645/2021_2022__E5_AD_A6_E4_BF_9A_E8_AF_AD_E8_c81_645764.htm 学俚语记单词,了解更多的英语习惯！

1. To keep one ' s shirt on To lose one ' s shirt 我们穿的各种服装在美国的日常用语当中占有很大的地位。鞋子、袜子、手套等名称都是一些习惯用语的组成部份。今天我们要讲两个由衬衣，也就是 shirt 这个字组成的俗语。首先,我们要讲的是：To keep one ' s shirt on。To keep one ' s shirt on用中文来说，那就是："穿着你的衬衣。""穿着你的衬衣"听起来是个好主意，可是，它到底是什么意思呢？有的时候，这是劝告别人要有耐心，不要太紧张了。例如，一个妻子对她的丈夫讲：www.Examda.CoM考试就到百考试题 例句-1: "Keep your shirt on, Harry. we have plenty of time to catch the train." 她说："哈里，你别太紧张了，我们还有好多时间，足够我们赶到火车站去的。"可是to Keep one ' s shirt on 在更多的场合下，是指要保持冷静，在对情况有足够了解以前不要发火。比如说，有一天，我们曾在以前的课文中提到的那位丈夫晚了三个小时回家吃晚饭。一到家，他就看到他的太太火冒三丈，马上就要大发雷霆。于是，他马上就对太太说：百考试题 - 全国最大教育类网站(www . Examda. com) 例句-2: "Honey, keep your shirt on, please! I ' m sorry, but the boss made me work late at the office." 他说："亲爱的，请你千万别发火。我很抱歉。可是，我的老板给了我好多活，我不得不在办公室加班嘛。"下面我们要解释的一个和shirt这个字有关的习惯用语是：To lose one ' s shirt。Lose这个字的意思当然就是

丢掉，或失去什么东西。一个人要是丢了她的衬衫，他回到家里恐怕那要比那个晚了三小时才回家吃晚饭的丈夫碰到的麻烦要多得多。可是，to lose one's shirt 实际上并不是真的指丢了衬衫。它的确切意思是某个人失去了他所有的一切。我们来举个例子吧：例句-3: "Did you hear what happened to Joe? He's lost his shirt, the poor guy -- invested all his money in a fancy restaurant and it just went out of business." 这句话翻成中文就是说："你有没有听到关于乔的事？这回，他可真是丢掉了一切，真可怜。他把所有的钱都投资在一家豪华的餐馆里。而这家餐馆不久前倒闭了。" 下面是另一个说明to lose one's shirt 在日常生活中是怎么用的例子：例句-4: "Be careful of salesmen who call on the phone and offer to sell you land on the beach down in Florida. You can lose your shirt because the chances are the land is under water at high tide." 这句话的意思是："对那些通过电话来鼓动你买佛罗里达州靠海滨的土地的推销员，你得十分小心。你要不小心就有可能损失一切，因为这些地很可能就是那些在涨潮的时候会被水淹没的地。" 上面我们讲了两个由shirt 这个字组成的俗语。但是，尽管这两个俗语都是由shirt 这个字组成的，可是它们的意思却完全不同。第一个To keep your shirt on是指不要紧张，或者是在不了解清楚情况的时候就发火。我们今天讲的另外一个俗语是：To lose one's shirt，这是指是失去一切的意思。美国英语中还有不少由shirt 这个字有关的习惯用语。我们以后再讲。

2. A stuffed shirt To give you the shirt off his back 在美国英语中，人们穿着的各种服装名称经常是组成一些习惯用语的主要成份。今天我们再讲两个由shirt 这个字组成的俗语。第一个是：A stuffed shirt

。 Stuffed 这个字有好几种解释，有时是指装的满满的。在某种情况下是吃得过饱的意思。那末，a stuffed shirt 是什么意思呢？A stuffed shirt 是指那些爱摆架子，表现得神气十足的人。对于这种人最好是敬而远之。这种人既傲慢，又顽固，自以为了不起，他们参加任何社交活动都不受人欢迎。我们现在来举个例子吧：例句-1: "My boss is a stuffed shirt: all he talks about is how important his ancestors are, how he was number one in his class at his university, and the wonderful things he thinks he 's done for our company."来源：考试大 这个人说："我的老板老是爱摆架子，吹嘘自己。他一开口就是说他的祖先的地位有多么重要，他在大学念书时又如何成为他们班里的第一名，还自称对我们公司作出了多大的贡献等等。"下面这个例子是一个选民在谈论他对候选人的看法：百考试题 - 全国最大教育类网站(www . Examda. com) 例句-2: "I think I ' ll vote for Jimmy Brown instead of the other guy James Leland Elegant the third. Jimmy ins ' t a stuffed shirt like Elegant -- he ' s a friendly, informal guy like us ordinary people."来源：考试大 他说："我想我会投布朗的票，而不投那个看来很高雅的利兰。布朗不像利兰那末神气活现。他很友好、随和，就像我们普通老百姓一样。"我们再来讲一个和shirt 这个字有关的俗语：To give you the shirt off his back.。从字面上来解释，to give you the shirt off his back 就是把他的衬衣从背上拿下来给你。一个人要是肯把衬衣脱下来给你的话，那就是一个在你患难的时候能拿出他所有的一切，包括他的衬衣，来帮忙的人。这种朋友是很可贵的。下面我们来举一个例子。这是一个女孩在和朋友说她的父亲：例句-3: "Of course Dad gets mad at me sometimes for no good

reason. But if I ever need it, I know he would give me the shirt off his back." 这是说："我父亲有时对我发火也不见得有什么道理。但是,只要我需要,他总是会尽一切力量帮助我的。" 不仅是父亲,那怕是在一般人当中,这种好心人也是不难找到的。例如下面这句句子里谈到的这个人：例句-4: "Pete never says very much. But when he hears about somebody who 's sick in the hospital or lost his job, he 's always the first to put his hand in his pocket and bring out money to help. Yes, sir, he 's the kind of man who 'd give you the shirt off his back." 这句话的意思是："皮特这个人平时话不多。但是,每当他听说某人有病进了医院,或失了业,他总是第一个拿钱出来帮忙。是的,他是这种会尽力帮助别人的人。" 今天我们讲了两个和shirt这个字有关的成语,一个是：A stuffed shirt, 这是指那些爱摆架子,表现得神气十足的人。另外一个成语是 To give you the shirt off his back, 这是指尽自己的力量帮助别人。 100Test 下载频道开通, 各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com